

WIDEX TV PLAY™

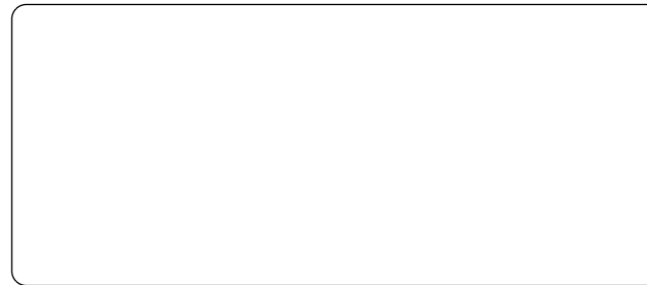
STAY CONNECTED

USER INSTRUCTIONS TV PLAY



WIDEX
HIGH DEFINITION HEARING

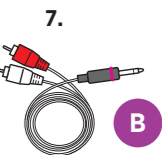
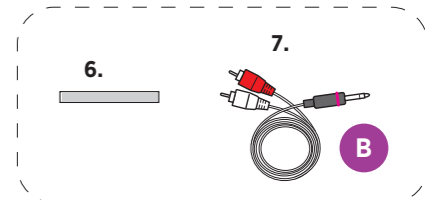
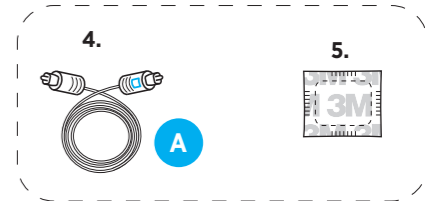
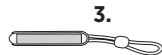
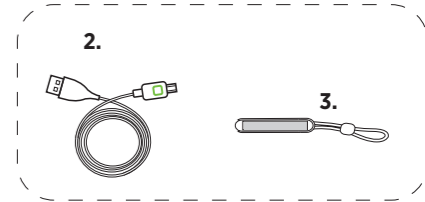
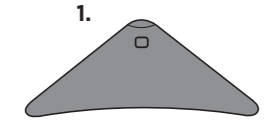
SK
HU
HR
RS
SI
BG
GR
LT
RU
RO
EE
BA
LV
UA
AL
TR
SA
IR
IL
PH
PK
GB

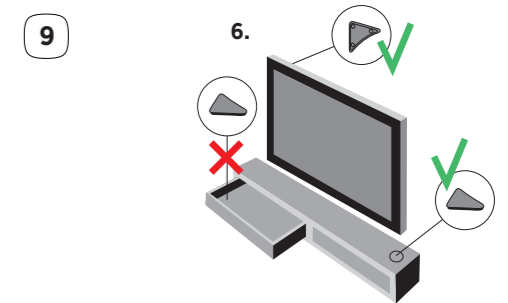
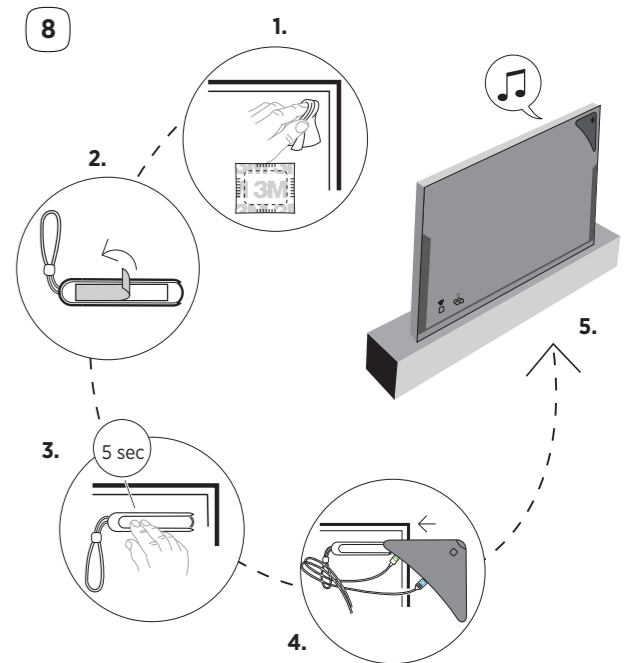
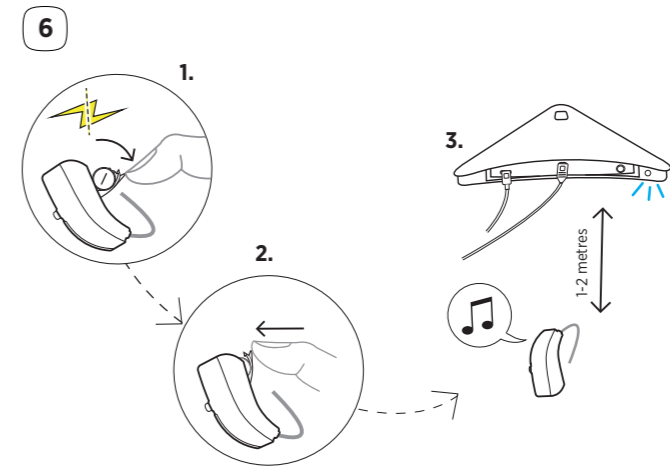
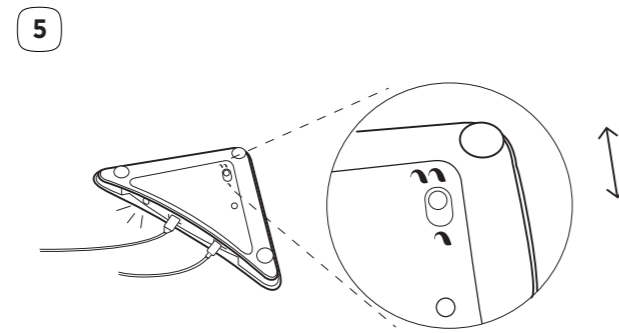
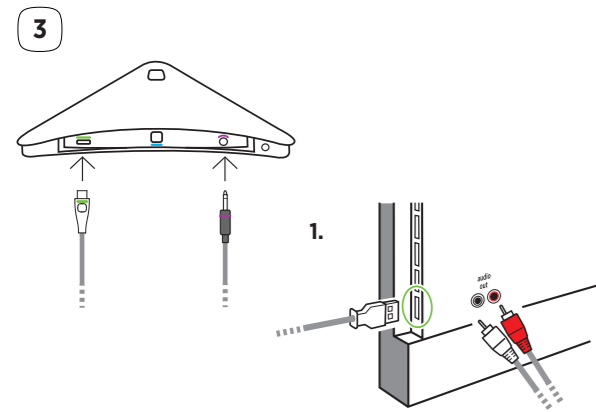
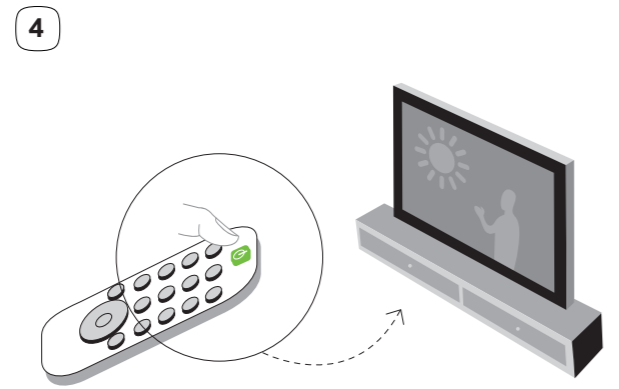
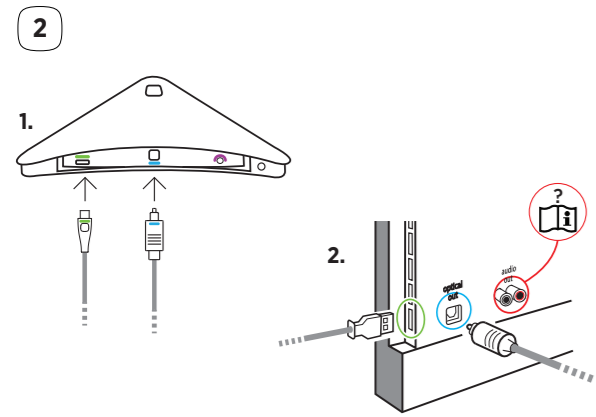


WIDEX A/S Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Denmark
<http://global.widex.com>

Manual no.:
9 514 0419 089 #01
Issue:
2018-08

1





ברוך הבא

ברכותינו על רכישת התקן הזרמת השמע החדש שלך.

תכולת האריזה - ראה איור 1

1. התקן
2. כבל Micro USB
3. מסגרת לתליה עם תפס לכבל
4. כבל שמע אופטי (Toslink)
5. שקיק לניקוי
6. פס דבק דו-צדדי נוסף לתלייה
7. כבל שמע אנלוגי (mini jack-to-phonon)

הערה

טרם תחילת השימוש בהתקן, יש לקרוא חוברת זו ואת ההוראות למשתמש של מכשירי השמיעה שלך.

שימוש מיועד

התקן זה מיועד לשמש כמשדר שמע אלחוטי ממכשיר טלוויזיה למכשירי שמיעה נתמכים.

מידע חשוב בנושא בטיחות

יש לקרוא סעיף זה בעיון לפני תחילת השימוש בהתקן.
יש לשמור הרחק מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל שלוש.



אין להשתמש בהתקן בחוץ.



אין לנסות לפתוח או לתקן את ההתקן בעצמך. צור קשר עם קלינאי התקשורת אם המשדר שלך זקוק לתיקון.



אין לחשוף את ההתקן ישירות לשמש או להניח אותו בסמוך לציוד העלול לגרום לו להתחמם.



יש להשתמש בטלוויזיה ובמטען קיר USB העומדים בתקנים IEC 60601-1, IEC 60950-1, IEC 62368-1 או בתקני בטיחות שווי ערך.



טווחי הטמפרטורה והלחות המתאימים לאחסון והובלה של ההתקן שלך הם -20°C עד $+55^{\circ}\text{C}$ (-4°F עד 131°F) ולחות יחסית (rH) של 10%-90%.

ההתקן שלך מתוכנן לפעול בטווח טמפרטורות שבין 0°C (32°F) לבין 45°C (113°F), בלחות יחסית (rH) בטווח של 10%-90% ובלחץ אטמוספרי שבין 500 לבין 1,500 מיליבאר (mBar).

תחילת השימוש

חיבור ההתקן לטלוויזיה שלך

אפשרות א': באמצעות הכבל האופטי - ראה איור 2

לחיבור שמע, אנו ממליצים להשתמש בכבל האופטי (הכחול) לחיבור ההתקן לטלוויזיה שלך, שמאפשר לך ליהנות מאיכות השמע המיטבית.

1. הסר את המכסים משני הקצוות של הכבל האופטי.
2. חבר את הכבל האופטי (הכחול) לשקע "קלט אופטי" ("Optical IN") המתאים (כחול) שבגב ההתקן ולאחר מכן חבר אותו לשקע "פלט אופטי" ("Optical OUT") שבגב מכשיר הטלוויזיה שלך.

הערה

אין למקם את ההתקן בתוך מגירה - זה עלול לפגוע בטווח השידור - ראה איור 9.

הערה

שימוש בכבל האופטי לחיבור ההתקן לטלוויזיה תומך בפורמטים הדיגיטליים הבאים:

(PCM) Digital stereo

Dolby Audio™

יתכן שיהיה צורך להגדיר את הטלוויזיה, מכשיר ה-DVD או מערכת הקולנוע הביתית שלך כדי לבחור שידור באחד מפורמטי השמע הנתמכים. שים לב שיתכן שההתקן לא יוכל להזרים שמע ממקור שמשמש בפורמטים שאינם נתמכים.

אפשרות ב': באמצעות כבל השמע האנלוגי - ראה איור 3

ניתן להשתמש גם בכבל השמע האנלוגי כדי לחבר את ההתקן לטלוויזיה שלך. כדי לעשות זאת, בצע את הפעולות הבאות:

1. חבר את התקע (הסגול) של הכבל האנלוגי לשקע שבגב ההתקן.
2. לאחר מכן חבר את כבל השמע האנלוגי לשקעים המתאימים שבגב מכשיר הטלוויזיה שלך.

הערה

יש לבחור באחת משתי האפשרויות - הכבל האופטי או הכבל האנלוגי - כדי לחבר את ההתקן שלך לטלוויזיה. אין צורך להשתמש בשני הכבלים.

הערה

במקרה שחיברת את שני הכבלים, ההתקן תמיד יזרים שמע מהמקור המחובר באמצעות החיבור האופטי.

הפעלת ההתקן

כדי להפעיל את ההתקן, יש לחבר את כבל ה-Micro USB להתקן ואז לחבר את הקצה השני לשקע ה-USB שבגב מכשיר הטלוויזיה שלך.

לאחר מכן יש להפעיל את הטלוויזיה.

הערה

אם למכשיר הטלוויזיה שלך אין שקע USB, ניתן להשתמש במטען קיר USB סטנדרטי (אינו כלול באריזה). יש להשתמש במטען קיר בעל הספק מתח של 500 מיליאמפר (2.5 וואט) לפחות.

הגדרת ההתקן למכשיר שמיעה אחד או לשני מכשירים - ראה אזור 5

ניתן להגדיר את ההתקן בהתאם לצרכיך באמצעות מחוון ההזזה שבתחתית המכשיר. אם ברשותך מכשיר שמיעה אחד, בחר בהגדרה המתאימה לאוזן אחת. אם אתה משתמש בשני מכשירי שמיעה - בחר בהגדרה הדו-אוזנית.

שמע מונו



שמע סטראו



התאמת ההתקן למכשירי השמיעה שלך - ראה אזור 6

עליך להתאים (pair) את ההתקן למכשירי השמיעה שלך לפני שתתחיל להזרים שמע מהטלוויזיה שלך. פעל באופן הבא:

1. הפעל את ההתקן על ידי הפעלת הטלוויזיה (ראה אזור 4) או עיין בסעיף "הפעלת המכשיר".
2. בצע אתחול של מכשירי השמיעה שלך על ידי פתיחה וסגירה של תא הסוללה.
3. בזמן ההתאמה, הקפד שמכשירי השמיעה לא ייצאו מטווח ההתקן (2-1 מטרים).
4. מכשירי השמיעה ישמיעו צליל כדי לאשר שהם מותאמים להתקן.

הערה

מכשירי השמיעה נמצאים במצב התאמה (pairing) רק למשך שלוש דקות מרגע שביצעת להם אתחול. יתכן שיהיה עליך לבצע אתחול נוסף של המכשירים אם ההתאמה לא הושלמה בזמן.

הערה

ניתן להזרים שמע באמצעות ההתקן למספר משתמשים במקביל. כדי להשתמש באפשרות זו, יש לבצע את פעולת ההתאמה באותו האופן המתואר לעיל.

ביטול התאמה

ניתן לבטל התאמה רק באמצעות האפליקציה. כדי לעשות זאת, בצע את הפעולות הבאות:

1. פתח את התוכנית TV PLAY שבאפליקציה, ולאחר מכן פתח את תפריט השמע (Sound Menu).
2. הקש על שלושת הנקודות שבפינה הימנית העליונה של התפריט.
3. לחץ על הלחצן 'ביטול התאמה' (Delete pairing) ואשר את ביטול ההתאמה.

שימוש בהתקן באמצעות האפליקציה - ראה איור 7

שימוש בהתקן

לאחר שבוצעה התאמה של ההתקן למכשירי השמיעה שלך, המכשיר מוכן לשימוש באמצעות האפליקציה. כדי להתחיל להאזין לטלוויזיה שלך, פעל באופן הבא:

1. ראשית, ודא שנוצרה התאמה (pairing) בין מכשירי השמיעה לטלפון.
2. פתח את האפליקציה ובחר בתכנית האזנה לטלוויזיה. כעת תתחיל לשמוע את השמע המוזרם מהטלוויזיה.
3. כדי להפסיק את הזרמת השמע מהטלוויזיה, פשוט החלף תכנית האזנה.

הערה

בשימוש הראשון באפליקציה לאחר ביצוע ההתאמה של מכשירי השמיעה להתקן, יופיע על המסך טקסט המודיע שהתכנית TV PLAY נוספה לרשימת התכניות שלך. הודעה זו תיעלם לאחר הקשה על כל חלק של המסך.

הערה

אם אינך רואה את סמל התכנית TV PLAY באפליקציה, נראה שההתקן ומכשירי השמיעה אינם מותאמים כהלכה.

כיוון עוצמת השמע המוזרם מהטלוויזיה

ניתן לכוון בקלות את עוצמת השמע המוזרם מהטלוויזיה או ממכשירי השמיעה באמצעות מחוון עוצמת השמע שבמסך האפליקציה.

הערה

אם ברצונך להתרכז בשמע המוזרם מהטלוויזיה ולא לשמוע את הקולות הבוקעים מסביבתך, ניתן לעשות זאת באמצעות האפשרות Room off שבאפליקציה.

הזרמת שמע משיחות טלפון בזמן השימוש בהתקן

במקרה שאתה משתמש במכשיר iPhone, קבלת שיחות נכנסות נעשית באותו האופן שאתה מקבל אותן בדרך כלל.

אם ברשותך סמארטפון הפועל באמצעות Android, יש צורך ב-COM-DEX כדי לבצע שיחות טלפון בזמן השימוש בהתקן. בעת קבלת שיחה נכנסת, פעל באופן הבא:

1. קבל את השיחה על ידי לחיצה על הלחצן שעל ה-COM-DEX.

הערה

אם השמע משיחת הטלפון אינו מוזרם למכשירי השמיעה שלך, נסה להחליף ותכנית האזנה באמצעות האפליקציה.

אופציונלי: הצמדת ההתקן לגב הטלויזיה - ראה איור 8

כדי להצמיד את ההתקן לאחת מהפינות העליונות של הטלויזיה, בצע את הפעולות הבאות בזהירות:

1. נקה את המשטח שבגב הטלויזיה באמצעות השקיק לניקוי. המתן במשך כמה שניות כדי שהמשטח יתייבש.
2. הסר את הכיסוי המגן של נייר הדבק שעל המסגרת לתליה.
3. לחץ את נייר הדבק שעל המסגרת לתליה כנגד אחורי הטלויזיה למשך כ-5 שניות.
4. משוך את הכבלים כך שיעברו דרך התפס לכבלים שעל המסגרת לתליה.
5. החלק את ההתקן לתוך המסגרת לתליה ואבטח את הכבלים למקומם באמצעות האטב המתאים.

הערה

אין להצמיד את ההתקן ישירות למערכת האוורור של הטלויזיה. מיקום מערכת האוורור תלוי בדגם הטלויזיה שיש ברשותך.

הערה

אין למקם את ההתקן במגירה - כיוון שלפעולה זו עלולה להיות השפעה שלילית על שידור הנתונים האלחוטי - ראה איור 9.

הערה

כדי להבטיח טווח שידור גדול יותר יש להקפיד שההתקן יהיה בטווח ראייה.

מידע נוסף

תחזוקה

יש לנקות את ההתקן באמצעות בד רך ויבש, או באמצעות שואב אבק בעל זרבובית רכה.

הערה

אין לשטוף את ההתקן או להטבילו במים או כל נוזל אחר.

נוריות LED

נורית LED	משמעות
אור לבן חלש	מופיע לאחר ההפעלה הראשונה של ההתקן או לאחר ביצוע אתחול
הבהוב יחיד של אור כחול לכל מכשיר שמיעה	ההתקן משדר מידע הנוגע להתאמה (pairing) למכשירי השמיעה שלך
אור כחול חלש	אם תלחץ לחיצה קצרה על לחצן האתחול, נורית ה-LED תהבהב בכחול והזרמת השמע תופסק למשך 30 שניות. לפעולה זו אין השפעה על ההתקן שלך
אור ירוק חלש	ההתקן פועל אך אינו מזרים שמע
אור ירוק רציף	ההתקן פועל ומזרים שמע
אור אדום מהבהב	פורמט שמע לא מוכר
אור אדום חלש	ההתקן התחמם יתר על המידה. יש להניח להתקן להתקרר בטרם תמשיך להשתמש בו
	דפוס פעולת נוריות ה-LED יופיע גם אם כבל ה-USB אינו מספק להתקן את המתח הדרוש לפעולתו
אור אדום רציף	ההתקן לא פועל. צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך

אתחול ההתקן

על גב ההתקן שלך קיים לחצן. ניתן להשתמש בו כדי לבצע אתחול של ההתקן על ידי לחיצה במשך 5 שניות. פעולה זו תפעיל מחדש את ההתקן ותבטל כל התאמה קיימת של ההתקן.

הערה

אם בוצע אתחול של ההתקן, יהיה עליך לבצע מחדש התאמה של מכשירי השמיעה שלך להתקן.

פתרון בעיות

דפים אלה מסבירים מה עליך לעשות אם ההתקן שלך מפסיק לפעול או אינו פועל כמצופה ממנו. אם הבעיה נמשכת, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

בעיה	גורם אפשרי	פתרון
במכשירי השמיעה שלי לא נשמעים צלילים מהטלוויזיה	א. לא קיימת התאמה (pairing) בין ההתקן ומכשירי השמיעה ב. ההתקן אינו מחובר לטלוויזיה שלך ג. מקור השמע אינו פועל ד. סוללות מכשיר השמיעה כמעט התרוקנו ה. מכשירי השמיעה שלך אינם מכוונים לתוכנית TV PLAY ו. עוצמת השמע חלשה מדי	א. בצע התאמה (pairing) בין ההתקן לבין מכשירי השמיעה שלך ב. ודא שההתקן מחובר לטלוויזיה ג. הפעל את מקור השמע ד. החלף את סוללות מכשיר השמיעה ה. בחר בתוכנית TV PLAY באמצעות האפליקציה ו. הגבר את עוצמת השמע באמצעות האפליקציה
אנשים אחרים לא שומעים את הקולות הבוקעים מהטלוויזיה	א. ההתקן מחובר לשקע המיועד לאזניות	א1. חבר את הכבל האנלוגי באופן המתואר בפרק המתייחס לחיבור א2. השתמש בשקע פלט אחר בטלוויזיה א3. בדוק את הגדרות השמע בטלוויזיה והגדר את הרמקולים כך שיפעלו במקביל להתקן
אני שומע קול רק במכשיר שמיעה אחד	א. הסוללה במכשיר השמיעה השני כמעט התרוקנה ב. רק למכשיר שמיעה אחד קיימת התאמה (pairing) עם ההתקן	א. החלף את הסוללה במכשיר השמיעה ב. בצע התאמה מחדש
חיברתי את הכבל האופטי לטלוויזיה שלי, אך לא מוזרם שמע למכשירי השמיעה שלי	א. הטלוויזיה לא מוגדרת כך שתזרים שמע באמצעות מחבר הפלט האופטי	א. בדוק את הגדרות פלט השמע של הטלוויזיה (הגדרות מתקדמות)
חיברתי את הכבל האנלוגי לטלוויזיה שלי, אך לא מוזרם שמע למכשירי השמיעה שלי	א. המחברים האנלוגיים של הטלוויזיה משמשים רק לקלט שמע	א. השתמש בכבל האופטי המצורף להתקן ב. השתמש בכבל mini jack ל-jack mini ובתקע האזניות שבטלוויזיה שלך ג. יתכן שהטלוויזיה שלך אינה תואמת להתקן

פתרון	גורם אפשרי	בעיה
א. כוון את עוצמת השמע באמצעות האפליקציה או השלט רחוק ב. היכנס להגדרות המתקדמות בטלוויזיה כדי לראות את הגדרות עוצמת הקול		רמת עוצמת השמע אינה נוחה לשמיעה
א. מקם את ההתקן בקו ראייה ישיר ב. ודא שההתקן נמצא בטווח ג. התרחק ממקורות שידור רדיו אחרים	א. ההתקן הונח במגירה, או שהוא מאחורי קיר ב. ההתקן מחוץ לטווח ג. הפרעות בגלל מקורות אחרים שמשדרים אותו רדיו	יש הפרעות בשמע מהטלוויזיה באחד ממכשירי השמיעה שלי או בשניהם
א. הקפד לא לחשוף את ההתקן לאור שמש. אל תמקם את ההתקן במגירה והרחק אותו ממערכת האורור שבגב הטלוויזיה ב. יש לנתק כל ציוד אחר המחובר לטלוויזיה בחיבור USB, או לחבר את ההתקן לנקודת החשמל	א. ההתקן התחמם יתר על המידה ב. הטלוויזיה לא מסוגלת לספק מספיק מתח להתקן	נורית ה-LED מהבהבת באדום ולא נשמעים צלילים במכשירי השמיעה

אם הבעיה נמשכת, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

מידע בנושא רגולציה

צווי האיחוד האירופי (EU)

צו 2014/53/EU

Widex A/S מצהירה בזאת כי התקן WIDEX TV PLAY זה עומד בדרישות החינויות ובשאר התנאים הרלוונטיים של הנחיה 2014/53/EU.

דגם WIDEX TV PLAY מכיל משדרי רדיו הפועלים ב: 2.4 ג'יגה-הרץ (GHz), 10.0 mW EIRP.

לעיון בעותק של הצהרת התאימות בהתאם להנחיה 2014/53/EU, היכנס לכתובת:

<http://global.widex.com/doc>

N26346



מידע בנוגע להשלכה

אין להשליך מכשירי שמיעה, אביזרים של מכשירי שמיעה וסוללות עם פסולת ביתית רגילה.

מכשירי שמיעה, סוללות ואביזרים של מכשירי שמיעה יש להשליך באתרים המיועדים לפסולת חשמל ואלקטרוניקה, או למסור לקלינאי להשלכה בטוחה.

סמלים

סמלים נפוצים בשימוש על ידי בתויות של מכשור רפואי (תוויות/הוראות שימוש/וכו')

סמל	כותרת/תיאור
	יצרן המוצר מיוצר על-ידי היצרן ששמו וכתובתו רשומים ליד הסמל. אם יש צורך, ניתן לציין גם את תאריך הייצור.
	מספר קטלוגי המספר הקטלוגי (מספר הפריט) של המוצר.
	עיין בהוראות לשימוש ההוראות למשתמש מכילות מידע חשוב (אזהרות/אמצעי זהירות) וחובה לקרוא אותן לפני השימוש במוצר.
	אזהרה יש לקרוא כל טקסט המסומן בסימן אזהרה טרם השימוש במוצר.
	סימון WEEE "אין להשליך כאשפה ביתית רגילה". כאשר יש להשליך את המוצר כאשפה, עליו להישלח לנקודת איסוף למחזור והשבה, כדי למנוע סכנה של גרימת נזק לסביבה ולבני אדם כתוצאה מחשיפה לחומרים מסוכנים.
	סימון CE המוצר תואם לדרישות שהוגדרו בהתאם להנחיות צווי האיחוד האירופי (EC) אודות סימון.
	סימן RCM המוצר תואם לדרישות התקינה והבטיחות של ספקטרום EMC ורדיו עבור מוצרים המסופקים לשוק באוסטרליה או ניו זילנד.
	הפרעות הפרעה אלקטרומגנטית עלולה להתרחש בקרבת המוצר.

خوش آمدید

آپ کی نئی اسٹریمنگ ڈیوائس مبارک ہو

پیکج مواد - مثال 1 دیکھیں

1. ڈیوائس
2. مائیکرو USB کیبل
3. کیبل ہولڈر کے ساتھ ماؤنٹنگ بریکٹ
4. اپٹیکل (Toslink) آڈیو کیبل
5. کلیننگ ساشے
6. ماؤنٹنگ کے لئے اسپینر ڈبل چپکنے والی ٹیپ
7. اینالاگ آڈیو ک بیل (منی جیک-ٹو فونو)

نوٹ

آپ ڈیوائس کو استعمال کرنا شروع کریں اس سے پہلے آپ کے سننے کی مدد لئے یہ کتابچہ اور صارف کی ہدایات کو بغور پڑھیں۔

مطلوبہ استعمال

اس ڈیوائس کا مقصد ایک ٹیلی ویژن سے حمایت کردہ سماعت ایڈز تک ایک وائرلیس ٹرانسمیٹر ہے۔

اہم حفاظتی معلومات

اس ڈیوائس کا استعمال شروع کرنے سے پہلے براہ کرم اس کتابچہ کو بغور پڑھیں۔

تین سال سے کم عمر بچوں کی پہنچ سے ڈیوائس کو دور رکھیں۔



ڈیوائس کو باہر استعمال نہ کریں۔



ڈیوائس کو خود سے کھولنے اور مرمت کرنے کی کوشش نہ کریں۔ اگر آپ کو اس کی مرمت کی ضرورت ہے تو اپنے سماعتی نگہداشت کے پیشہ ور ماہر سے رابطہ کریں۔



ڈیوائس کو براہ راست سورج کی روشنی سے دور رکھیں اور اسے کسی دوسرے سامان کے قریب نہ رکھیں جو اس کو گرم کر سکتے ہیں۔



ٹی وی یا USB وال چارجر کو IEC 62368-1، IEC 60950-1، IEC 60601-1 یا مساوی حفاظت کے معیار پر عمل کرنا ضروری ہے۔



آپ کے ڈیوائس کو -20°F (131°F to -4°F) یا +55°C (C to +55°C) اور 10%-90% rH کی درجہ حرارت اور مرطوبیت کی حدوں کے اندر ذخیرہ اور منتقل کیا جانا چاہئے۔

آپ کے ڈیوائس کو 0°F (32°F) سے 45% rH-90%-10% (C) اور 500 سے 1500 mBar کے درجہ حرارت، مرطوبیت اور ہوائی دباؤ کی حدوں کے اندر کام کرنے کے لئے ڈیزائن کیا گیا ہے۔

استعمال شروع کرنا

ڈوائس کو اپنی ٹی وی سے منسلک کرنا

آپشن اے: آپٹیکل کیبل کا استعمال کرتے ہوئے - مثال 2 دیکھیں
آڈیو کنکشن کے لئے، ہم تجویز کرتے ہیں کہ آپ ڈوائس کو اپنے ٹی وی سے منسلک کرنے کے لئے آپٹیکل کیبل (نیلے) کا استعمال کریں، کیونکہ یہ آپ کو بہترین آڈیو معیار فراہم کرتی ہے۔

1. آپٹیکل کیبل کے دونوں سروں سے حفاظتی ٹوپیاں ہٹائیں۔
2. ڈوائس کی پشت پر آپٹیکل کیبل (نیلے) کو ویسے ہی "آپٹیکل IN" ساکٹ (نیلے) سے مربوط کریں، اور پھر اسے اپنے ٹی وی کے پیچھے "آپٹیکل آؤٹ" ساکٹ سے منسلک کریں۔

نوٹ

آلے کو ایک دراز میں نہ رکھیں۔ یہ ٹرانسمیشن کی حد کو کم کر سکتا ہے۔ مثال 9 دیکھیں۔

نوٹ

آلے کو اپنے ٹی وی سے منسلک کرنے کے لئے آپٹیکل کیبل کا استعمال کرتے وقت، مندرجہ ذیل ڈیجیٹل فارمیٹ کی حمایت کی جاتی ہے:

ڈیجیٹل سٹیریو (PCM)

™Dolby Audio

معاون آڈیو فارمیٹس میں سے ایک کو منتخب کرنے کے لئے یہ آپ کے ٹی وی، ڈی وی ڈی پلیئر یا گھر تھیٹر کے نظام کو ترتیب دینا ضروری ہو سکتا ہے۔ یاد رکھیں کہ یہ ہو سکتا ہے آلے غیر فعال کردہ آڈیو فارمیٹس سے آواز کو چلانے کے قابل نہ ہو۔

اختیار بی: اینالاگ آڈیو کیبل کا استعمال کرتے ہوئے - مثال 3 دیکھیں

ڈوائس کو اپنے ٹی وی سے کنیکٹ کرنے کے لئے آپ اینالاگ کیبل بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ ایسا کرنے کے لئے، ان اقدامات پر عمل کریں:

1. آلے کی پشت پر ساکٹ میں اینالاگ کیبل پر پلگ (جامنی) کنیکٹ کریں۔
2. اس کے بعد آپ کے ٹی وی کی پشت پر ایسے ہی ساکٹوں میں اینالاگ آڈیو کیبل کنیکٹ کریں۔

نوٹ

آپ کے آلے کو ٹی وی سے منسلک کرنے کے لئے آپٹیکل کیبل آپشن یا اینالاگ کیبل کا آپشن استعمال کریں۔ آپ کو دونوں استعمال کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

نوٹ

اگر آپ نے دونوں کیبلز منسلک کی ہے تو، آلے ہمیشہ آپٹیکل کنکشن سے سروس منتخب کرے گا۔

ڈوائس کو پاور دینا

ڈوائس کو پاور دینے کے لیے، مائیکرو USB کیبل کو آلے سے منسلک کریں اور اس کے بعد اپنے ٹی وی کی پشت پر USB ساکٹ سے دوسرے سرے کو کنیکٹ کریں۔ بن پھر اپنا ٹی وی کھولیں۔

نوٹ

اگر آپ کے ٹی وی میں کوئی USB ساکٹ نہیں ہے تو، آپ معیاری یو ایس بی وال چارجر استعمال کر سکتے ہیں (شامل نہیں)۔ وال چارجر کو کم از کم 500 W 2.5 mA) بجلی فراہم کرنا چاہئے۔

ایک یا دو سماعت ایڈز کے لئے ڈوائس سیٹ اپ کرنا۔ مثال 5 دیکھیں

آپ آلہ کے نچلے حصے پر سلائڈز کا استعمال کرتے ہوئے اپنی ضروریات کے مطابق اپنے آلے کو سیٹ اپ کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کے پاس ایک سماعت امداد ہے تو، منورول سیٹنگ کا انتخاب کریں، اور اگر آپ دو سماعت ایڈز استعمال کر رہے ہیں تو ہانڈریول سیٹنگ منتخب کریں۔

مونو ساؤنڈ



اسٹیریو ساؤنڈ



آپ کی سماعت ایڈز کے ساتھ آلہ جوڑنا - مثال 6 دیکھیں

آپ اپنے ٹی وی سے سٹریمنگ آواز شروع کریں اس سے پہلے آپ کو آپ کے آلے اور سماعت ایڈز کو جوڑنے کی ضرورت ہے۔ درج ذیل کے مطابق کریں:

1. اپنے ٹی وی کو کھول کر اپنے آلہ کو پاور دیں (مثال 4 دیکھیں) یا "آلہ کو پاور دینا" سیکشن سے مشورہ کریں۔
2. بیٹری کا خانہ کھول کر بند کر کے اپنے سماعتی آلات کو دوبارہ چالو کریں۔
3. جوڑنے کے دوران سماعت ایڈز کو آلے کی رینج میں رکھیں (1-2 میٹر)۔
4. سماعت ایڈز یہ تصدیق کرنے کہ وہ آلہ کے ساتھ جڑ گیا ہے ایک ٹون پلے کرتے ہیں۔

نوٹ

آپ کے سماعتی آلات دوبارہ چالو ہوجانے کے بعد تین منٹ تک جوڑنے کی وضع میں رہتے ہیں۔ اگر اس دورانیہ میں وہ نہ جڑے تو آپ کو دوبارہ چالو کرنے کی ضرورت ہوگی۔

نوٹ

آلہ ایک وقت میں ایک سے زائد صارفین کو آواز اسٹریم کرنے کے لئے استعمال کیا جا سکتا ہے۔ اگر آپ کو اس اختیار کی ضرورت ہے تو، سادہ اوپر اسی جوڑنے کے طریقہ کار کی پیروی کریں۔

ایک جوڑا بٹانا

آپ صرف اپنی کیشن کا استعمال کرتے ہوئے جوڑی کو ختم کر سکتے ہیں۔ ایسا کرنے کے لئے، ان اقدامات پر عمل کریں:

1. اپنے اپلی کیشن پر ٹی وی پلے پروگرام کھولیں، اور پھر صوتی مینو درج کریں۔
2. صوتی مینو کے اوپر دائیں کونے پر تین نقطوں کو تھپتھپائیں۔
3. جوڑی حذف کریں بٹن کو دبائیں اور ایک جوڑی حذف کرنے کو قبول کریں۔

ایپلی کیشن کے ساتھ ڈوائس کو استعمال کرنا - مثال 7 دیکھیں

ڈوائس استعمال کرنا

ایک بار آلہ آپ کے سماعت ایڈز کے ساتھ جوڑا گیا ہے تو، یہ آپ کی ایپ کے ذریعے استعمال کرنے کے لئے تیار ہو جائے گا۔ اپنی ٹی وی کو سننا شروع کرنے کے لئے، درج ذیل کام کریں:

1. ساتھ ہی یہ بھی یقینی بنائیں کہ آپ کے سماعتی آلات آپ کے فون کے ساتھ جڑے ہوئے ہوں۔
2. اپنی ایپلی کیشن کو کھولیں اور ٹی وی سننے کے پروگرام کو منتخب کریں۔ آپ ٹی وی سے آواز سننا شروع کر دیں گے۔
3. اپنی ٹی وی سے آواز سننا بند کرنے کے لئے، سادہ ایک دوسرے سننے کے پروگرام میں تبدیل کریں۔

نوٹ

آپ کے سماعت ایڈز کو ڈوائس کے ساتھ جوڑا بنانے کے بعد پہلی بار آپ ایپ کو استعمال کرتے ہیں، آپ اسکرین پر ایک مدد منن دیکھیں گے جو آپ مطلع کرے گا کہ آپ کے پروگرام کی فہرست میں ایک ٹی وی پلی پروگرام شامل کر دیا گیا ہے۔ جیسے ہی آپ اسکرین پر کہیں بھی ٹھہرتے ہیں گے یہ پیغام غائب ہو جائے گا۔

نوٹ

اگر آپ اپنے ایپلی کیشن پر ٹی وی پلی پروگرام کا انکن نہیں دیکھتے ہیں، تو آلہ اور سماعت ایڈز صحیح طریقے سے جڑے نہیں ہیں۔

ٹی وی آواز کے حجم کو ایڈجسٹ کرنا

آپ اپنی ایپلی کیشن پر حجم سلائیڈر کا استعمال کرتے ہوئے ٹی وی یا سماعت ایڈز کا آسانی سے آواز کا حجم ایڈجسٹ کر سکتے ہیں۔

نوٹ

اگر آپ اپنے ٹی وی سے آواز پر توجہ مرکوز کرنا چاہتے ہیں اور قریبی آوازیں نہیں سننا چاہتے ہیں، تو آپ اپنی ایپلی کیشن سے روم آف فنکشن استعمال کر سکتے ہیں۔

ڈوائس کو استعمال کرتے وقت فون کالز

اگر آپ کے پاس iPhone ہے، تو بس آنے والے کالوں کا جواب دیں جیسے آپ عام طور پر اپنے فون پر کرتے ہیں۔
اگر آپ کے پاس ایک Android سمارٹ فون ہے، آلہ کا استعمال کرتے وقت فون بات چیت کو برقرار رکھنے کے لئے آپ کو COM-DEX کی ضرورت ہے۔ کال وصول کرتے وقت، مندرجہ ذیل کریں:

1. اپنے COM-DEX پر پش بٹن دبا کر کال کو وصول کریں۔

نوٹ

فون کال آپ کی سماعت ایڈز پر اسٹریم شدہ نہیں ہے تو، اپنی ایپلی کیشن کا استعمال کرتے ہوئے دوسرے سننے کے پروگرام میں تبدیل کرنے کی کوشش کریں۔

اختیاری: اپنے ٹی وی کی پشت پر ڈوائس منسلک کرنا - مثال 8 دیکھیں

اپکے ٹی وی کے اوپری کونوں میں سے ایک پر ڈوائس کو منسلک کرنے کے لیے، احتیاط سے ان مراحل پر عمل کریں:

1. صفائی سائے کو استعمال کرتے ہوئے اپنے ٹی وی کی پشت پر سطح صاف کریں۔ چند سیکنڈ کے لئے سطح کو خشک ہونے دیں۔
2. آپ کے ماؤنٹنگ بریکٹ پر چپکنے والی ٹیپ کے حفاظتی ورق کو ہٹا دیں۔
3. اپنے ٹی وی کی پشت پر ماؤنٹنگ بریکٹ پر چپکنے والی ٹیپ دبائیں اور اسے 5 سیکنڈ تک دبا کر رکھیں۔
4. آپ کے ماؤنٹنگ بریکٹ پر کیبل ہولڈر کے ذریعے کیبلز ہینچیں۔
5. آلہ کو ماؤنٹنگ بریکٹ میں سلائڈ کریں اور کیبل فاسٹنر سے کیبلز کو محفوظ کریں۔

نوٹ

آلہ کو براہ راست اپنے ٹی وی کے وینٹیلائشن سسٹم میں منسلک نہ کریں۔ وینٹیلائشن کا نظام کہاں رکھا ہوا ہے یہ آپکے ٹی وی پر آنحصار کرتا ہے۔

نوٹ

ایک دراز میں آلہ نہ رکھیں - اس سے وائرلیس ڈیٹا منتقل کرنے پر منفی اثر ہوسکتا ہے - مثال 9 دیکھیں۔

نوٹ

طویل عرصے تک ٹرانسمیشن رینج کے لئے آلہ کو نظر کے سلسلے میں رکھیں۔

اضافی معلومات

رکھ رکھاؤ

نرم، خشک کپڑے، یا ویکيوم کا استعمال کر کے اپنے آلہ کو صاف کریں، اسے نرم نوج کے ساتھ صاف کریں۔

نوٹ

اپنے آلہ کو نہ دھوئیں اور اسے پانی یا کسی دوسرے مائع میں کبھی نہ ڈبوئیں۔

ایل ای ڈیز

معنی	ایل ای ڈی
جب آپ آلہ کو کھولتے ہیں یا ایک ری سیٹ کے بعد آپ اسے پہلی بار دیکھیں گے	دھندلی سفید روشنی
آپ کے سماعت ایڈز کو جوڑے کی معلومات بھیج رہا ہے	بر سماعت ایڈ کے لئے ایک نیلے رنگ کی فلیش
اگر آپ ری سیٹ بٹن کو ہلکا سا دباتے ہیں، ایل ای ڈی نیلی رنگ کی فلیش ہوگی اور 30 سیکنڈ کے بعد اسٹریمنگ بند ہو جائے گی۔ اس سے آپ کے آلہ پر کوئی اثر نہیں پڑے گا	دھندلی نیلی روشنی
آلہ ان ہے مگر اسٹریمنگ نہیں کر رہا	دھندلی بری روشنی
آلہ ان ہے اور اسٹریم کر رہا ہے۔	مستقل بری روشنی:
نامعلوم آواز فارمیٹ	جھپکتی سرخ روشنی
آلہ زیادہ گرم ہو گیا ہے۔ استعمال سے پہلے آلہ کو ٹھنڈا ہونے دیں	دھندلی سرخ روشنی
اگر USB کیبل اس آلہ کو کافی پاور سے فراہم نہیں کرتا ہے تو یہ ایل ای ڈی پیٹرن بھی دیکھا جا سکتا ہے	
آلہ کام نہیں کر رہا ہے۔ اپنے سماعتی ماہر نگہداشت سے رجوع کریں۔	مستقل سرخ روشنی:

آلہ دوبارہ ری سیٹ کرنا

آپ کے آلہ کی پشت پر آپ کو ایک بٹن ملے گا۔ آپ 5 سیکنڈ کے لئے اسے دبا کر آپ کے آلہ کو رس سیٹ کرنے کیلئے اس بٹن کا استعمال کر سکتے ہیں۔ یہ آلہ ری بوت کرے گا اور آلہ سے کسی موجودہ جوڑی کو ختم کرے گا۔

نوٹ

اگر آپ اپنے آلہ کو ری سیٹ کرتے ہیں تو، آپ کو اپنے سماعت ایڈز کو آلے سے دوبارہ جوڑنا ہوگا۔

ازالہ نقص کاری

یہ صفحات اس بارے میں مشورہ پر مشتمل ہیں کہ اگر آپ کا آلہ کام کرنا بند کر دیتا ہے یا توقع کے مطابق کام نہیں کرتا۔ مسئلہ برقرار رہنے کی صورت میں مدد کے لئے اپنے سماعت کی دیکھ بھال کے پیشہ ور شخص سے رابطہ کریں۔

مسئلہ	ممکنہ وجہ	حل
میری سماعت ایڈز میں ٹی وی سے کوئی آواز نہیں ہے	a. سماعت ایڈز اور آلہ جڑے ہوئے نہیں ہیں	a. آلہ اور آپ کی سماعت ایڈز کا جوڑا بنائیں
	b. آلہ آپ کے ٹی وی سے مناسب طریقے سے منسلک نہیں ہے	b. چیک کریں کہ آلہ مناسب طریقے سے منسلک ہے
	c. آڈیو ذریعہ کھلا ہوا نہیں ہے	c. آڈیو ذریعہ آن کریں
	d. سماعت ایڈز بیٹریاں تقریباً ختم ہیں	d. سماعت ایڈز کی بیٹریاں تبدیل کریں
	e. آپ کے سماعت ایڈز ٹی وی پلی پروگرام میں نہیں ہیں	e. اپلی کیشن پر ٹی وی پلی پروگرام منتخب کریں
	f. والیوم بہت کم ہے	f. اپلی کیشن پر والیوم بڑھائیں

دوسرے ٹی وی سے آواز سن نہیں سکتے	a. آپ نے آلہ کو بیڈ فون ساکت میں منسلک کیا ہے	a1. اینالاگی کیبل کنیکٹ کریں جیسا کہ کنکشن باب میں بیان کیا گیا ہے
		a2. ٹی وی پر مختلف اوٹ پٹ کا استعمال کریں
		a3. اپنے ٹی وی پر آڈیو کی سینکڑ جانچ پڑتال کریں اور لائوڈ اسپیکرز کو متوازی میں استعمال کرنے کیلئے سیٹ کریں

میں صرف ایک سماعت ایڈز میں آواز سن سکتا ہوں	a. دوسری سماعت ایڈز بیٹری ختم ہے	a. آلہ سماعت کی بیٹری تبدیل کریں۔
	b. آلے کے ساتھ صرف ایک سماعت ایڈز جوڑی گئی ہے	b. ایک نئی جوڑی بنائیں؟

میں نے اپنے ٹی وی پر اپٹیکل کیبل منسلک کیا ہے، لیکن میرے پاس میری سماعت ایڈز میں کوئی آڈیو نہیں ہے	a. اپٹیکل اوٹ کنیکٹر کے ذریعہ آڈیو باہر بھیجنے کیلئے ٹی وی کو ترتیب نہیں دیا گیا ہے	a. ٹی وی آڈیو اوٹ پٹ کی ترتیبات چیک کریں (اعلیٰ درجے کی ترتیبات)
--	---	--

میں نے اپنے ٹی وی پر اینالاگ کیبل منسلک کیا ہے، لیکن میرے پاس میری سماعت ایڈز میں کوئی آڈیو نہیں ہے	ٹی وی پر اینالاگ کنیکٹر صرف آواز ان پٹ ہیں	a. آپ کے آلے کے ساتھ فراہم کردہ اپٹیکل کیبل کا استعمال کریں
		b. منی جیک کو منی جیک کیبل میں استعمال کریں اور آپ کے ٹی وی پر بیڈ فون پلگ ان کریں
		c. آپ کا ٹی وی شاید آلہ کے ساتھ مطابقت نہیں رکھتا

والیوم آرام دہ نہیں ہے

- a. اپلی کیشن یا ریموٹ کنٹرول کا استعمال کرتے ہوئے آواز کو ایڈجسٹ کریں
b. والیوم کی ترتیبات دیکھنے کے لئے اپنے ٹی وی پر اعلیٰ درجے کی ترتیبات کی جانچ پڑتال کریں

- میری سماعت ایڈز میں ٹی وی a. آلہ ایک دراز میں رکھ دیا
کی آواز ایک یا دونوں سماعت گیا ہے، یا یہ ایک دیوار کے
ایڈز میں خلل پیدا کر دیا پیچھے ہے
b. آلہ ریج سے باہر ہے
c. دیگر ریڈیو ٹرانسمیشن کے ذرائع سے مداخلت ہے

- ایل ای ڈی سرخ چمک رہی a. آلہ زیادہ گرم ہو گیا ہے
ہے اور سماعت ایڈز میں کوئی b. ٹی وی اس آلہ کو کافی پاور سے دور رکھیں۔ اسے ایک
آواز نہیں ہے فراہم نہیں کر سکتی ہے
a. آلہ کو سورج کی روشنی سے دور رکھیں
b. USB کے ذریعہ ٹی وی سے منسلک دیگر آلات کو منقطع کریں، یا آلہ کو پاور آؤٹ لیٹ سے منسلک کریں

مسئلہ برقرار رہنے کی صورت میں مدد کے لئے اپنے سماعت کی دیکھ بھال کے پیشہ ور شخص سے رابطہ کریں۔

انضباطی معلومات

EU ہدایات

EU/2014/53 ہدایات

یہاں، Widex A/S اعلان کرتا ہے کہ یہ WIDEX ٹی وی پلے ڈائریکٹو EU/2014/53 کے ضروری مطالبات اور دیگر متعلقہ شرائط کے مطابق ہے۔
WIDEX ٹی وی پلے ریڈیو ٹرانسمیٹرز ذیل پر آپریٹ ہونے والے پر مشتمل ہے: 2.4 GHz, 10.0 mW EIRP

EU/2014/53 کے مطابق اطاعت کے اعلامیے کی ایک نقل ذیل پر دیکھی جا سکتی ہے:

<http://global.widex.com/doc>

N26346



تلفی کے بارے میں معلومات


آلات سماعت، آلہ سماعت کے اضافہ جات اور بیٹریوں کو عام گھریلو فضلے کے ساتھ نہ پھینکیں۔


آلات سماعت، بیٹری اور آلہ سماعت کے لوازمات کو ضائع الیکٹریکل اور الیکٹرانک سامان کے لئے مقصود مقامات پر ہی پھینکنا چاہئے یا محفوظ تصفیہ کے لئے اپنے سماعت دیکھ بھال پیشہ ور کو دے دینا چاہئے۔


علامات


طبی آلات میں عام طور پر Widex A/S کے ذریعہ استعمال کیے جاتے ہیں جن پر لیبل لگا ہوتا ہے (لیبلز/IFU/غیر)۔


علامت عنوان/وضاحت


مینوفیکچرر  یہ مصنوعہ اس تخلیق کنندہ نے تخلیق کیا ہے جس کا نام اور پتہ علامت کے ساتھ درج ہیں۔ اگر مناسب ہو تو تخلیق کی تاریخ بھی درج ہوسکتی ہے۔


کیٹالاگ کا نمبر  مصنوعہ کے کیٹالاگ (آئیٹم) کا نمبر


استعمال کی ہدایات سے رجوع کریں  صارف کی ہدایات میں اہم تنبیہات ہیں جنہیں استعمال سے پہلے پڑھنے کی ضرورت ہے۔

تنبیہ  مصنوعہ استعمال کرنے سے پہلے تنبیہ کی علامت سے نشان زد ٹیکسٹ پڑھ لیں۔

WEEE کا نشان  "عام فضلے کے لئے نہیں ہے" جب ایک مصنوعہ کو تلف کیا جائے، تو اسے ماحول یا انسانی صحت کو نقصان دہ مادوں کی موجودگی کے نتیجے کے سبب نقصان سے بچانے کیلئے لازماً ری سائیکلنگ اور بحالی کے لئے ایک نامزد مقام اجتماع پر ہی بھیجا جانا چاہئے۔

CE کا نشان  یہ مصنوعہ یورپی CE مارکیٹنگ ڈائریکٹیو کی ضروریات کے مطابق ہے۔

RCM نشان  یہ مصنوعہ آسٹریلوی یا نیوزی لینڈ کی مارکیٹ کو فراہم کردہ الیکٹریکل سیفٹی، EMC اور ریڈیو کے ضوابط کے تقاضوں کے عین مطابق ہے۔

مداخلت  مصنوعہ کے اطراف میں برقی اور مقناطیسی مداخلت ممکن ہے۔

WELCOME

Congratulations on your new streaming device.

Package contents - see illustration 1

1. Device
2. Micro USB cable
3. Mounting bracket with cable holder
4. Optical (Toslink) audio cable
5. Cleaning sachet
6. Spare double adhesive tape for mounting
7. Analogue audio cable (mini jack-to-phon)

NOTE

Read this booklet and the user instructions for your hearing aids carefully before you start using the device.

Intended use

This device is intended as a wireless sound transmitter from a television to supported hearing aids.

Important safety information

Read this section carefully before you start using the device.



Keep the device out of reach of children under three years.



Don't use the device outdoors.



Don't try to open or repair the device yourself. Contact your hearing care professional if you need to have it repaired.



Keep the device away from direct sunlight and don't place it close to any other equipment that may heat it up.



The TV or USB wall charger must comply to IEC 60601-1, IEC 60950-1, IEC 62368-1 or equivalent safety standards.

Your device should be stored and transported within the temperature and humidity ranges of -20°C to +55°C (-4°F to 131°F) and 10%-90% rH.

Your device is designed to operate within the temperature, humidity and atmospheric pressure ranges of 0°C (32°F) to 45°C (113°F), 10%-90% rH and 500 to 1500 mBar.

GETTING STARTED

Connecting the device to your TV

Option A: using the optical cable - see illustration 2

For audio connection, we recommend that you use the optical cable (blue) to connect the device to your TV, as this gives you the best audio quality.

1. Remove the protection caps from both ends of the optical cable.
2. Connect the optical cable (blue) to the corresponding "Optical IN" socket (blue) on the back of the device, and then connect it to the "Optical OUT" socket on the back of your TV.

NOTE

Don't keep the device in a drawer - this might shorten the transmission range - see illustration 9.

NOTE

When using the optical cable to connect the device to your TV, the following digital formats are supported:

Digital stereo (PCM)

Dolby Audio™

It may be necessary to configure your TV, DVD player or home theater system to choose one of the supported audio formats. Notice that the device may not be able to stream sound from unsupported audio formats.

Option B: using the analogue audio cable - see illustration 3

You can also use the analogue cable to connect the device to your TV. To do so, follow these steps:

1. Connect the plug (purple) on the analogue cable into the socket on the back of the device.
2. Then connect the analogue audio cable into the corresponding sockets on the back of your TV.

NOTE

Use either the optical cable option or the analogue cable option to connect your device to the TV. You don't need to use both.

NOTE

If you have connected both cables, the device will always choose the source from the optical connection.

Powering the device

To power the device, connect the Micro USB cable to the device and then connect the other end to the USB socket on the back of your TV.

Then turn on your TV.

NOTE

If your TV doesn't have a USB socket, you can use a standard USB wall charger (not included). The wall charger should supply at least 500 mA (2.5 W) of power.

Setting up the device for one or two hearing aids - see illustration 5

You can set up your device according to your needs using the slider on the bottom of the device. If you have one hearing aid, choose the monaural setting, and select the binaural setting if you are using two hearing aids.



Mono sound



Stereo sound

Pairing the device with your hearing aids - see illustration 6

You need to pair your device and hearing aids before you start streaming sound from your TV. Do as follows:

1. Power your device by turning on your TV (see illustration 4) or consult the "Powering the device" section.
2. Restart your hearing aids by opening and closing the battery compartment.
3. Keep the hearing aids in range of the device while pairing (1-2 metres).
4. The hearing aids play a tone confirming that they have been paired with the device.

NOTE

Your hearing aids are only in pairing mode for three minutes after you restart them. You might need to restart them again if you didn't pair them in time.

NOTE

The device can be used to stream sound to more than one user at a time. If you need this option, simply follow the same pairing procedure above.

Removing a pairing

You can only remove a pairing using the App. To do so, follow these steps:

1. Open the TV PLAY program on your App, and then enter the Sound Menu.
2. Tap the three dots on the top right corner of the Sound Menu.
3. Press the Delete pairing button and accept deleting a pairing.

USING THE DEVICE WITH THE APP - SEE ILLUSTRATION 7

Using the device

Once the device has been paired with your hearing aids, it will be ready to use via your App. To start listening to your TV, do as follows:

1. Start by checking that your hearing aids are paired with your phone.
2. Open your App and select the TV listening program. You'll start listening to the sound from the TV.
3. To stop listening to the sound from your TV, simply change to another listening program.

NOTE

The first time you use your App after pairing your hearing aids with the device, you'll see a help text on the screen informing you that a TV PLAY program has been added to your program list. This message will disappear as soon as you tap anywhere on the screen.

NOTE

If you don't see the TV PLAY program icon on your App, the device and hearing aids are not paired correctly.

Adjusting the volume of the TV sound

You can easily adjust the volume of the sound from the TV or hearing aids using the volume sliders on your App screen.

NOTE

If you want to focus on the sound from your TV and not listen to the surrounding sounds, you can use the Room off function from your App.

Phone calls while using the device

If you have an iPhone, just answer incoming calls as you usually do on your phone.

If you have an Android smartphone, you need a COM-DEX in order to maintain phone conversations while using the device. When receiving a call, do as follows:

1. Accept the call by pressing the push button on your COM-DEX.

NOTE

If the phone call is not streamed to your hearing aids, try changing to another listening program using your App.

OPTIONAL: ATTACHING THE DEVICE TO THE BACK OF YOUR TV - SEE ILLUSTRATION 8

To attach the device to one of the upper corners of your TV, follow these steps carefully:

1. Clean the surface on the back of your TV using the cleaning sachet. Let the surface dry for a few seconds.
2. Remove the protective foil of the adhesive tape on your mounting bracket.
3. Press the adhesive tape on the mounting bracket on the back of your TV and keep it pressed for 5 seconds.
4. Pull the cables through the cable holder on your mounting bracket.
5. Slide the device into the mounting bracket and secure the cables with the cable fastener.

NOTE

Do not attach the device directly to your TV's ventilation system. Where the ventilation system is placed depends of your TV.

NOTE

Don't keep the device in a drawer - this might have a negative impact on wireless data transmission - see illustration 9.

NOTE

For longer transmission range keep the device in line of sight.

ADDITIONAL INFORMATION

Maintenance

Clean your device using a soft, dry cloth, or vacuum clean it with a soft nozzle.

NOTE

Don't wash your device and never immerse it in water or any other liquid.

LEDs

LED	MEANING
Fading white light	You'll see this the first time you turn on the device or after a reset
One blue flash for each hearing aid	The device is sending pairing information to your hearing aids
Fading blue light	If you make a short press on the reset button, the LED will flash blue and streaming will stop for 30 seconds. This will have no effect on your device
Fading green light	The device is on but not streaming
Constant green light	The device is on and streaming
Blinking red light	Unknown sound format
Fading red light	The device is overheated. Let the device cool down before use
	This LED pattern can also be seen if the USB cable doesn't provide the device with enough power
Constant red light	The device is not working. Contact your hearing care professional

Resetting the device

On the back of your device you will find a button. You can use this button to reset your device by pressing it for 5 seconds. This will reboot the device and remove any existing pairings from the device.

NOTE

If you reset your device, you'll have to pair your hearing aids with the device again.

Troubleshooting

These pages contain advice on what to do if your device stops working or if it doesn't work as expected. If the problem persists, contact your hearing care professional.

Problem	Possible cause	Solution
There is no sound from the TV in my hearing aids	<ul style="list-style-type: none"> a. The hearing aids and the device are not paired b. The device is not connected properly to your TV c. The audio source is not turned on d. The hearing aid batteries are almost flat e. Your hearing aids are not in the TV PLAY program f. The volume is too low 	<ul style="list-style-type: none"> a. Pair the device and your hearing aids b. Check that the device is properly connected to the TV c. Turn the audio source on d. Change the hearing aid batteries e. Select the TV PLAY program on the App f. Turn up the volume on the App
Others can't hear the sound from the TV	<ul style="list-style-type: none"> a. You have connected the device to the headphone socket 	<ul style="list-style-type: none"> a1. Connect the analogue cable as described in the Connection chapter a2. Use a different output on the TV a3. Check the audio settings on your TV and set the loudspeakers to be used in parallel
I can only hear sound in one hearing aid	<ul style="list-style-type: none"> a. The battery on the other hearing aid is flat b. Only one hearing aid has been paired with the device 	<ul style="list-style-type: none"> a. Change the hearing aid battery b. Make a new pairing
I have connected the optical cable to my TV, but I have no audio in my hearing aids	<ul style="list-style-type: none"> a. The TV is not configured to send audio out via the optical out connector 	<ul style="list-style-type: none"> a. Check the TV audio output settings (advanced settings)
I have connected the analogue cable to my TV, but I have no audio in my hearing aids	<ul style="list-style-type: none"> The analogue connectors on the TV are only sound input 	<ul style="list-style-type: none"> a. Use the optical cable supplied with your device b. Use a mini jack to mini jack cable and the headphone plug on your TV c. Your TV may not be compatible with the device
The volume is not comfortable		<ul style="list-style-type: none"> a. Adjust the volume using the App or a remote control b. Check the advanced settings on your TV to see volume settings

Problem	Possible cause	Solution
The TV sound in my hearing aids is interrupted in one or both hearing aids	<ul style="list-style-type: none"> a. The device has been placed in a drawer, or it is behind a wall b. The device is out of range c. There is interference from other radio transmission sources 	<ul style="list-style-type: none"> a. Place the device in line of sight b. Place the device into range c. Move away from other radio transmission sources
The LED flashes red and there is no sound in the hearing aids	<ul style="list-style-type: none"> a. The device is overheated b. The TV cannot supply enough power to the device 	<ul style="list-style-type: none"> a. Keep the device away from sunlight. Don't place it in a drawer and keep it away from the TV's ventilation system on the back b. Disconnect other equipment connected to the TV via USB, or connect the device to the power outlet

If the problem persists, contact your hearing care professional.

REGULATORY INFORMATION

EU Directives

Directive 2014/53/EU

Hereby, Widex A/S declares that this WIDEX TV PLAY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The WIDEX TV PLAY contains radio transmitters operating at: 2.4 GHz, 10.0 mW EIRP.

A copy of the Declaration of Conformity according to 2014/53/EU can be found at:

<http://global.widex.com/doc>



N26346

Information regarding disposal

Do not dispose of hearing aids, hearing aid accessories and batteries with ordinary household waste.

Hearing aids, batteries and hearing aid accessories should be disposed of at sites intended for waste electrical and electronic equipment, or given to your hearing care professional for safe disposal.

FCC and IC statements

FCC ID: TTY-TVP

IC: 5676B-TVP

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.









Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SYMBOLS

Symbols commonly used by WIDEX A/S in medical device labelling (labels/IFU/etc.)

Symbol	Title/Description
	Manufacturer The product is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. If appropriate, the date of manufacture may also be stated.
	Catalogue number The product's catalogue (item) number.
	Consult instructions for use The user instructions contain important cautionary information (warnings/precautions) and must be read before using the product.
	Warning Text marked with a warning symbol must be read before using the product.
	WEEE mark "Not for general waste". When a product is to be discarded, it must be sent to a designated collection point for recycling and recovering to prevent the risk of harm to the environment or human health as a result of the presence of hazardous substances.
	CE mark The product is in conformity with the requirements set out in European CE marking directives.
	RCM mark The product complies with electrical safety, EMC and radio spectrum regulatory requirements for products supplied to the Australian or New Zealand market.
	Interference Electromagnetic interference may occur in the vicinity of the product.

LICENSE AGREEMENT

Apache License (mbed TLS)

Version 2.0, January 2004

<http://apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the

Licensors for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
4. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attri-

bution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsi-

bility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Appendix: How to apply the Apache License to your work

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Copyright © Widex A/S, 2017 - 2018. All rights reserved. Any unauthorized redistribution or use of the software in source or binary form is prohibited and will be prosecuted when discovered.

LICENSE NOTICE AND TRADEMARK ACKNOWLEDGEMENT

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.